



5 janvier à Beaubourg Exposition Magritte : « La trahison des images »

## BERNARD BUFFET sort du purgatoire

Le Musée d'Art Moderne propose, pour la première fois, une rétrospective de son œuvre de 1948 à 1999, offrant une sélection d'une centaine de peintures, lithographies, dessins, gravures. Sa carrière décolle alors qu'il n'a que 19 ans, début de sa célébrité.

Imaginez : Bernard Buffet a réalisé plus de 8 000 œuvres et n'a vécu que pour sa peinture. Parmi les thèmes les plus prisés, les portraits de sa femme Annabelle, les oiseaux, les paysages, les papillons, les folles, les écorchés, la religion...

Quoi de plus saisissant que ses tableaux comme « la Crucifixion » ou « Les Horreurs de la Guerre ». On en a des frissons dans le dos ! Ses clowns si tristes représentent en réalité des autoportraits de l'artiste.

Ces corps longilignes, anguleux, décharnés aux regards austères et aux visages torturés par la douleur expriment les angoisses du peintre. Enfin, son goût pour la mythologie sera concrétisé par la réalisation de « l'Enfer de Dante » ou « 20 000 lieux sous les mers ». L'exposition se

termine sur le thème de « la Mort », tableau spectaculaire qu'il a réalisé en 1999. Cette dernière œuvre projetait d'être exposée en 2000 alors que le peintre savait très bien qu'il allait mettre fin à ses jours.

Cet artiste est toujours reconnaissable, preuve de son génie et de son originalité percutante.

Cette rétrospective redonne ses lettres de noblesse à cet artiste talentueux, brillant académicien, jet-setter qui aura vu sa renommée décriée par le monde de l'Art au tournant des années 60. Adoré ou détesté, il a marqué son temps, il suscite encore l'intérêt des jeunes artistes par l'étrangeté de sa peinture

et provoque une certaine fascination.

Pas de doute la curiosité veut que l'on dépasse ses a priori, venez le découvrir ! Bernard Buffet a écrit : « La peinture, on n'en parle pas, on ne l'analyse pas, on la sent. » ...Alors ? A vous de juger !

• LF



## EDITO

### 2017 arrive, oublions 2016

Nos contacts avec nos villes jumelées, nos partenaires nous démontrent que ce sont nos actions permanentes et renouvelées qui construisent notre avenir commun. Toutes les actions passées et surtout celles à venir nécessitent énormément d'énergie, de volonté et de temps.

Mais savez-vous ce que fait le Comité de Jumelage ? Nous éditons notre petit journal le « J », nous maintenons un site Internet à jour, nous veillons à être cités par la presse locale, nous organisons en coordination avec nos villes jumelées les week-ends culturels et internationaux, les « Musicales Européennes ». Nous proposons et gérons des cours d'anglais pour adultes, nous participons à toutes les manifestations locales, et bien d'autres choses encore. Inutile de connaître l'allemand, l'anglais ou le portugais ! Le français est une langue universelle.

Nous le disons tout net à toutes et tous : nos portes sont ouvertes, nous avons besoin de forces vives, et même si certains ont peur de s'engager dès lors que l'on est dans l'action, en faisant chacun à sa mesure, on se trouve très vite « à la hauteur » !

Le Comité de Jumelage vous présente ses meilleurs vœux pour cette année 2017 et vous attend !

• Joël Zani



### GALETTE DES ROIS ET SON QUIZZ

Déjà au bon vieux temps de la Rome antique, le plus jeune se mettait sous la table et choisissait à qui était destinée la part. Un volontaire ? Non ? Pas grave, on la dégustera tout de même, les rois choisiront leur reine et si nous ne dansons pas la carmagnole, nous jouerons au quizz. Alors réservez la date et venez nombreux le

**21 janvier 2017 à 16h30 salle Michelet**

• MCP

## Le saviez-vous?

# LES TOUTOUS, LES TOUTOUS, LES TOURISTES...

Après 2016, année internationale des légumineuses que nous avons évoquée avec une pointe d'humour l'an passé, place à l'année internationale du tourisme durable en 2017.

Cette initiative, issue d'une conférence de l'ONU sur le développement durable, représente une opportunité unique d'accroître la contribution du secteur du tourisme aux trois piliers de la durabilité, l'économie, le social et l'environnement.

Publiée en 1995, la charte du tourisme durable, reconnaît que comme le tourisme peut à la fois contribuer de manière positive au développement socio-économique et culturel mais aussi à la détérioration de l'environnement et la perte d'identité locale, son approche doit être par conséquent globale.

Le tourisme doit être supportable sur le plan écologique, viable sur le plan économique et social pour les populations locales. L'intégration dans le milieu naturel, culturel et humain, le respect des équilibres fragiles, l'incidence sur les ressources naturelles, sur la biodiversité, l'assimilation des impacts et des déchets engendrés doivent être pris en compte dans la conception des stratégies touristiques, sans oublier l'incidence effective sur l'amélioration de la qualité de



vie de la population, en particulier dans les pays en voie de développement. La minimisation des effets induits sur le patrimoine culturel, le soutien et la reconnaissance des identités locales et de leurs intérêts, l'intégration et le développement de l'économie locale, la protection et la mise en valeur du patrimoine naturel doit impliquer tous les acteurs du secteur public et privé.

Le tourisme durable, fils du développement durable, a pour objectif la cohésion économique et sociale entre les peuples de la planète, impliquant un partage plus équitable des bénéfices et des charges engendrés, cela passe par un changement dans les modèles de consommation, allant vers un tourisme à la recherche

d'authenticité.

Comme l'association ATD, Acteur du Tourisme Durable, combattons les idées reçues, le tourisme durable ce n'est pas de l'écotourisme, contraignant, au bout du monde, plus cher, de l'humanitaire et surtout, surtout pas ennuyeux.

Bon voyage !

• JPC

## Le Sudoku facile de JZ

1			7	5				
		6			8	4		
7		3	6	1		2	9	
2		8			5		7	
	6				9	3		1
9		7	4	2			6	8
6		1		3	7	8	5	9
	7		5	4		1		2
3	5		9				4	

# 2017

**5 janvier**  
**Exposition Magritte**  
Beaubourg

**13 janvier Théâtre**  
**«Les Françaises»**  
Bobino

**21 janvier : la galette et son quizz**  
16h30 salle Michelet

**25 janvier**  
**Exposition Bernard Buffet**  
Musée d'Art Moderne

**24 février**  
**Visite du quartier de l'Opéra et du musée du parfum**

## Le Glögg

Le glögg est un vin chaud d'origine scandinave qui se boit traditionnellement au moment des fêtes de fin d'année. Bon, les fêtes sont passées mais comme il fait encore froid nous allons nous réchauffer.

Il existe plusieurs recettes. Nous retiendrons celle-ci :

- 1 bouteille de vin rouge ordinaire,
- 4 ou 5 clous de girofle
- 2 à 4 bâtons de cannelle
- 1 ou 2 morceaux de gingembre
- 150 ml de sucre
- Un peu de sucre vanillé
- Quelques graines de cardamome
- Le zeste d'un demi-citron
- Et évidemment 200 à 300 ml d'un alcool tel que rhum vodka

Broyer les épices et les mélanger au verre d'alcool choisi. Après quelques heures de patience filtrer la préparation et y verser le vin rouge très chaud.

Le glögg se déguste avec des raisins secs ou des amandes.

Ah, j'oubliais si après plusieurs dégustations vous voyez danser les trolls devant vous, ce n'est pas anormal. C'est vraisemblablement que vous aurez consommé sans modération.

• RB